



Distr.: General
4 August 2016

Chinese
Original: English



联合国环境规划署 联合国环境大会

联合国环境规划署 联合国环境大会 第二届会议

2016年5月23日至27日，内罗毕

2/12. 珊瑚礁的可持续管理

联合国环境大会，

注意到联大在题为“为可持续生计和发展保护珊瑚礁”的2010年12月20日第65/150号决议中，鉴于迫切需要采取行动，敦促各国在本国管辖范围内、并敦促各主管国际组织在其职责范围内在各级采取一切实际措施，为可持续生计和发展保护珊瑚礁和相关生态系统，包括立即在全球、区域和当地采取协调一致的行动，通过减缓和适应等措施，应对各种挑战并克服气候变化以及海洋酸化对珊瑚礁和相关生态系统的不利影响，

又注意到联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，其中指出“我们还认识到珊瑚礁对经济、社会和环境的重要贡献，对岛屿和其他沿海国家而言尤其如此。我们也认识到，珊瑚礁和红树林极易遭受气候变化、海洋酸化、过度捕捞、毁灭性捕捞法、污染等影响。我们支持国际合作养护珊瑚礁和红树林生态系统，实现其社会、经济和环境惠益，促进技术协作和信息自愿共享”，¹

考虑到1996年在罗马通过的世界粮食首脑会议行动计划，以及2009年《世界粮食安全首脑会议宣言》中确定的全球可持续粮食安全罗马五项原则，

又考虑到爱知生物多样性目标10，目的是将气候变化或海洋酸化对珊瑚礁和其他脆弱生态系统的多重人为压力降至最低，维护它们的完整性和功能，并对未能赶上2015年截止日期深感关切，

铭记2015年联合国可持续发展问题首脑会议题为“变革我们的世界：2030年可持续发展议程”的成果文件，尤其是第14段，其中除其它外，承认全球气温升高、海平面上升、海洋酸化和其他气候变化影响正严重影响沿岸地区和低洼沿岸国家，包括许多最不发达国家和小岛屿发展中国家，同时铭记可持续发展目标14，

¹ 经联大2012年7月27日第66/288号决议核可。

回顾联大第 65/150 号决议重申，1982 年《联合国海洋法公约》为海洋活动提供了全面法律框架，并强调其重要性，意识到海洋空间诸问题相互密切相关，需要采取跨学科、跨部门的综合办法加以通盘考虑，

承认 2009 年 5 月 14 日世界海洋会议通过的《万鸦老海洋宣言》和 1995 年《关于海洋和沿海生物多样性的雅加达任务规定》，以及生物多样性公约缔约方大会第 XII/23 号决定，

认识到《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》及国际珊瑚礁倡议的《继续行动呼吁》和《2013 年行动框架》，为推动解决海洋问题提供了重要基础，还认可其他与海洋和海洋生物多样性管理有关的国际和（或）区域实体，

回顾 2014 年 10 月通过的关于推动采取综合办法进行基于社区的珊瑚礁养护和管理并强调陆地-海洋连通性的国际珊瑚礁倡议决议，

注意到世界珊瑚礁大会 2014 年 5 月 16 日通过的万鸦老公报，其中认识到各国政府与联合国环境规划署以及其他国际组织、非政府组织、私营部门和社区为实现珊瑚礁的可持续发展而继续合作的重要性，各国可通过联合国环境大会推动这种合作，

认识到如联大第 65/150 号决议²所述，世界上数以百万计的居民的可持续生计和发展依赖珊瑚礁及相关生态系统的健康，因为它们是主要的食物和收入来源，丰富了社区的审美和文化层面，还保护人们不受暴风雨、海啸和海岸侵蚀的危害，

欢迎各项区域合作与倡议，包括珊瑚礁、渔业和粮食安全珊瑚三角区倡议、密克罗尼西亚挑战、加勒比挑战倡议、东热带太平洋海景项目、西印度洋伙伴关系、西非养护问题挑战以及美洲养护和明智利用红树林和珊瑚礁问题区域倡议，

1. 呼吁各项国家、区域和国际倡议、合作及承诺，以养护和可持续管理包括冷水珊瑚生态系统在内的珊瑚礁及红树林，它们有助于人民生计所需的粮食安全与营养；

2. 强调指出需要创造环境上可持续的经济机会和包容性的可持续增长，以改善当地社区一级的珊瑚礁受益者的生计；

3. 认识到就珊瑚礁和相关生态系统（包括冷水珊瑚生态系统和红树林）的重要性、对这些生态系统的威胁以及为确保保护和可持续利用这些生态系统的建议措施开展教育、能力建设和知识转让至关重要，并邀请有条件的国家政府支持这种行动；

4. 鼓励各国政府与包括渔业、水产养殖业和旅游业在内的产业界及民间社会进一步发展伙伴关系，鼓励建立公私伙伴关系，以提高对珊瑚礁和相关生态系统，包括冷水珊瑚生态系统和红树林的重要性、对这些生态系统的威胁以及为确保保护和可持续利用这些生态系统的建议措施的认识；鼓励各国政府就保护和可持续管理这些生态系统开展合作；为此邀请发展可持续旅游业的倡议，包括通过可持续消费和生产模式 10 年方案框架可持续旅游业全球方案；

² 序言部分第 10 段。

5. 又鼓励各国政府制订、采取和实施基于生态系统的综合全面的方法进行珊瑚礁、冷水珊瑚生态系统、红树林及相关生态系统的可持续管理；
6. 在这方面促请各国政府采取优先行动，实现关于珊瑚礁和密切相关的生态系统的爱知生物多样性目标 10；
7. 鼓励各国政府将珊瑚礁的养护和可持续管理置于优先地位，包括通过建立并积极管理海洋保护区，以及通过其他符合国家和国际法并基于现有最佳科学资料的空间和相关部门方法，以提高应对气候变化的能力，确保持续的珊瑚礁生态系统服务供应；
8. 邀请各国政府和捐助者为珊瑚礁的养护和管理提供技术和财政支助，包括支助发展中国家；
9. 认识到妇女在珊瑚礁的养护和可持续利用方面发挥至关重要的作用，并申明需要让妇女在各级充分参与珊瑚礁养护和可持续利用方面的决策和执行工作；
10. 请联合国环境规划署执行主任，特别是通过珊瑚礁股并与其他相关国际组织和倡议合作，在工作方案和可用资源范围内，通过各类公众外联活动以及《全球环境展望》评估过程，帮助提高对可持续管理珊瑚礁和相关生态系统、包括冷水珊瑚生态系统重要性的认识；
11. 又请执行主任在可用资源范围内，与各国政府和有条件的利益攸关方合作，加强能力建设、知识转让和制定相关规划工具，以避免、尽量减少和缓解气候变化和人为的威胁对珊瑚礁和相关生态系统的不利影响，并支持提高并保持珊瑚礁和相关生态系统的复原力；
12. 还请执行主任，特别是通过珊瑚礁股并与其他相关国际组织、论坛和倡议合作，在可用资源范围内应各国政府请求，包括小岛屿发展中国家、最不发达国家和其他沿海发展中国家的政府，协助其制定并实施在这方面的国家和区域措施和行动计划；
13. 请执行主任与国际珊瑚礁倡议、其他相关国际组织和其他相关伙伴合作，在 2018 年之前编写一份对有关珊瑚礁保护和可持续管理的全球和区域政策工具及治理机制的分析；
14. 又请执行主任支持进一步制定各项珊瑚礁指标和各项区域珊瑚礁评估，并支持通过国际珊瑚礁倡议全球珊瑚礁监测网，与现有各项区域倡议协作编写一份有关珊瑚礁状况和趋势的全球报告，同时考虑到正在进行的各项区域和全球评估；
15. 还请执行主任向联合国环境大会第三届会议报告执行本决议的进展情况。

第六次全体会议
2016 年 5 月 27 日